



ТРЕТЬЯ ТЕГЕРАНСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ИАРЯЛ «РУССКИЙ ЯЗЫК И ЛИТЕРАТУРА В СОВРЕМЕННОМ МИРЕ: ПРОБЛЕМЫ И ПЕРСПЕКТИВЫ»

Джанолах Карими-Мотаххар¹, Татьяна Александровна Кошемчук²

¹ Тегеранский университет, Тегеран, Иран
jkarimi@ut.ac.ir

² Санкт-Петербургский государственный аграрный университет, Санкт-Петербург, Россия
koshemchukt@mail.ru <https://orcid.org/0000-0002-6072-5797>



В Тегеране с 25 по 26 февраля 2023 г. состоялся III международный форум Иранской ассоциации русского языка и литературы (ИАРЯЛ), который был приурочен к 10-летию основания Ассоциации, а также к Году русского языка, — «Русский язык и литература в современном мире: проблемы и перспективы». Организаторы конференции, в связи со сложностью текущей международной обстановки

и с целым рядом драматических событий в мире, не способствующих выдвиганию на первый план филологических дискуссий, предполагали, что конференция будет иметь камерный характер. Тем не менее её поддержали коллеги из целого ряда стран, в работе Третьей конференции приняли очное участие ученые-филологи Востока и

Запада: Ирана, России, Беларуси, Казахстана, Таджикистана, Туниса, Грузии, Украины, Китая, Болгарии. Представители российских университетов и научных центров Москвы, Санкт-Петербурга, Минска и других городов вместе с учёными 10 иранских университетов составили ядро этой конференции (так же, как в своё время Первого и Второго форумов, проходивших соответственно в 2014 и 2018 гг.).

В Тегеран русских учёных привлекает и высокий научный уровень мероприятий, проводимых Ассоциацией русского языка и литературы, и хорошо организованная дискуссия, сопровождающая каждый из прозвучавших докладов, и глубокий интерес иранских университетских преподавателей к русской культуре, и замечательные успехи наших коллег-русистов в их преподавательской работе, что мы всякий раз наблюдаем, общаясь со студентами, которые демонстрируют серьёзные успехи в изучении русского языка. Замечательная культурная программа также являет-

ся значимым фактором: безусловно привлекательны возможности ознакомиться с историческими и культурными сокровищами древней Персии, с географическим и историческим богатством Ирана и с его современностью. В какой ещё стране так почитают поэтов: мавзолее Хафиза и мавзолее Саади в парках Шираза, которые мы посетили, — объекты поклонения и паломничества сотен и сотен их почитателей, где у могил поэтов ежедневно звучат их стихи. И всё же на первый план нужно поставить традицию русско-иранского сотрудничества, которое является питательной почвой всех этих проявлений, обеспечивая его реальность и действенность, дружелюбие и взаимное уважение, которые сказываются во всём строе проводимых мероприятий.

Расширяющиеся экономические, политические и культурные связи между Ираном и Россией сделали русский язык необходимым в университетском преподавании в Иране. Вообще, обучение русскому языку осуществляется в Иране более 90 лет. Тегеранский университет, который называют матерью иранских университетов, был основан в 1934 г., и с этого же года началось изучение русского языка и литературы — в тот год всего с трёх человек. Сначала русский язык преподавался только на уровне бакалавриата в Тегеранском университете. Но сегодня более чем в 15 иранских вузах созданы кафедры русского языка и литературы, ежегодно около 270 студентов-русских начинают обучение в иранских университетах, а в магистратуру и аспирантуру по русскому языку и литературе ежегодно поступают более 50 студентов.

В целях углубления и систематизации преподавания русского языка и литературы в иранских вузах в 2012 г. по инициативе профессоров Тегеранского университета Джанолаха Карими-Мотахара и Марзие Яхьяпур была создана «Иранская ассоциация русского языка и литературы» при Министерстве наук, исследований и технологии Ирана. И теперь, более чем через десять лет, Ассоциация стала значимой национальной сетью. Она создает значительный научный капитал страны, способ-

ствуя многим успехам в исследовательской и преподавательской работе, в освоении русской культуры и в развитии культурных связей с Россией — именно так видят свою роль в развитии Ассоциации иранские коллеги. Их труды вызывают у русских учёных огромное уважение, рождают всемерную поддержку и глубокую заинтересованность в расширении сотрудничества. И поэтому, несмотря на многие трудности, очередная конференция Ассоциации, прошедшая в университете Аль-Захра под руководством Джанолаха Карими-Мотахара, Марзие Яхьяпур и Махди Мухаммадбеги Косвои, получила столь серьёзную и благодарную поддержку: в сборнике тезисов научных докладов, выпущенном Издательством Тегеранского университета к началу конференции, опубликована сотня тезисов докладов, которые частично прозвучали на конференции. В сборнике представлены 28 учёных-литературоведов, так что доклады отразили краткий абрис истории русской литературы (в основных вехах: Ломоносов — Лермонтов — Бунин), причём не случайно восточные аспекты творчества русских писателей и поэтов были в центре внимания: восточный «текст» русской литературы, как известно, весьма обширен и представлен рядом вершинных творений и целым комплексом переводов из персидской литературы. Лингвистическая часть конференции была представлена более широко: 72 авторами в сборнике тезисов и преимущественным вниманием к проблемам преподавания иностранных языков, и прежде всего к актуальным проблемам изучения русского языка в Иране.

Избранные доклады, присланные на конференцию, будут опубликованы в качестве научных статей в издаваемом ИАРЯЛ «Исследовательском журнале русского языка и литературы» — единственном научном рецензируемом журнале на русском языке в Иране, 21 номер которого был издан Ассоциацией к настоящему времени и который привлекает внимание не только русских учёных, но и исследователей во всём мире.

Scientific Life

THIRD TEHRAN CONFERENCE OF IARLL *RUSSIAN LANGUAGE AND LITERATURE IN THE MODERN WORLD: PROBLEMS AND PROSPECTS*

Janolah Karimi-Motahhar¹, Tatjana A. Koshemchuk²

¹ University of Tehran, Tehran, Iran

jkarimi@ut.ac.ir

² Saint-Petersburg state agrarian University, Saint Petersburg, Russia

koshemchukt@mail.ru

<https://orcid.org/0000-0002-6072-5797>

Abstract. *Russian Language and Literature in the Modern World: Problems and Prospects*, the 3d International Forum of the Iranian Association of Russian Language and Literature (IARLL) took place in Tehran on February, 25-26, 2023. It was timed to the 10th anniversary of the foundation of the Association, as well as to the Year of the Russian Language. Despite the difficult international situation, philologists from Iran, Russia, Belarus, Kazakhstan, Tajikistan, Tunisia, Georgia, Ukraine, China, Bulgaria took part in the conference. Representatives of Russian universities and research centers from Moscow, St. Petersburg, Minsk together with scientists from 10 Iranian universities formed the core of the conference. Russian scientists are attracted by the high scientific level of the forum, the interest of Iranian colleagues in Russian culture, the success of students in learning the Russian language, a cultural program that allows to get acquainted with the cultural treasures of ancient Persia and, most importantly, the tradition of Russian-Iranian cooperation. The expanding ties between Iran and Russia have made the Russian language significant in university teaching in Iran. It has been conducted for 90 years, since the foundation of the University of Tehran in 1934. Today, Russian language and literature departments have been established in 15 Iranian universities, where about 270 students begin their studies every year. The Russian Language and Literature Association was established in 2012 on the initiative of professors of the Tehran University Janolah Karimi-Motakhhar and Marzieh Yahyapur. Its activities enjoy great respect and full support among Russian scientists: 28 literary scholars and 72 linguists are represented in the collection of abstracts of scientific reports published by the Tehran University by the beginning of the conference. The reports delivered at the conference focused primarily on the topical problems of learning the Russian language in Iran and a selection of the reports will be published in *The Research Journal of Russian Language and Literature* published by IARLL, is an only scientific peer-reviewed journal in Russian in Iran.

Информация об авторах

Джанолах Карими-Мотаххар — кандидат филологических наук, профессор, профессор кафедры русского языка и литературы факультета иностранных языков и литературы Тегеранского университета. 1439813164, Иран, Тегеран, ул. Каргар Шомали, 16, факультет иностранных языков и литературы. (Иран)

Кошемчук Татьяна Александровна — доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры иностранных языков и культуры речи, Санкт-Петербургский государственный аграрный университет. 198005, Санкт-Петербург, 5 Петербургское шоссе, дом 2. (Россия)

Information about the authors

Janolah Karimi-Motahhar — PhD in Philology, Professor of Russian Language and Literature, Faculty of Foreign Languages and Literature, University of Tehran. 16, North Kargar st., Tehran, Iran, 1439813164 (Iran)

Tatjana A. Koshemchuk — Doctor of Philology, Professor, Professor of the Department of Foreign Languages and Speech Culture, Saint-Petersburg State Agrarian University. 5, b. 2, Peterburgskoe shosse, Saint Petersburg, Russia, 198005 (Russia)